



**AGENZIA ITALIANA  
PER LA COOPERAZIONE  
ALLO SVILUPPO**

**ADDENDUM alla CONVENZIONE  
per la disciplina dell'esecuzione dell'Iniziativa  
"ZAFIT-FORMAZIONE  
AGRO-ZOOTECNICA ECOSOSTENIBILE PER MAGGIORI OPPORTUNITÀ  
OCCUPAZIONALI IN TUNISIA",  
in corso di realizzazione in TUNISIA  
AID 013244/02/3  
per l'importo complessivo di € 1.899.250,00**

Il presente *Addendum* costituisce **parte integrante e sostanziale** della Convenzione **Rep. n. 43 del 16/05/2025**, sottoscritto

**TRA**

**AGENZIA ITALIANA PER LA COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO** (di seguito, AICS), via Cantalupo in Sabina, 29, Roma, 00191, codice fiscale: 97871890584, nella persona del Direttore **Marco Riccardo Rusconi**,

**E**

**COMUNE DI CREMONA, CF 00297960197** (di seguito, "Ente Esecutore"), avente sede legale a Cremona, piazza del Comune, 8, CAP 26100, legalmente rappresentata da **Leonardo Virgilio**, in qualità di Rappresentante legale,

d'ora innanzi, per brevità, le **Parti**.

**PREMESSO CHE**

- l'Iniziativa "      **ZAFIT-FORMAZIONE AGRO-ZOOTECNICA ECOSOSTENIBILE PER MAGGIORI OPPORTUNITÀ OCCUPAZIONALI IN TUNISIA**       " (da qui in avanti, "Iniziativa"), codice **AID 013244/02/3**, proposta dall'Ente Esecutore, è stata approvata dal Direttore dell'AICS con Determina n. 1191 del 28/03/2025;
- ai sensi dell'art. 1, c. 2, della Convenzione rep. n. 43 del 16/05/2025, l'Ente Esecutore è unico responsabile, nei confronti di AICS, dell'Iniziativa **AID 013244/02/3** in **Tunisia** e dell'apporto di cui ai commi 1 e 3 dell'art. 3;
- in ragione di quanto sopra e ai sensi della Determina n. 2656 del 17/07/2025, che introduce una metodologia di calcolo condivisa per le casistiche dell'art. 17 della Convenzione, è necessario procedere ad un'integrazione dello stesso;

## **TUTTO CIO' PREMESSO**

**le Parti, come sopra costituite, concordano di integrare la Convenzione come segue:**

### **Art. 17 Restituzione dei Fondi**

**1.** Nelle ipotesi di risoluzione della presente Convenzione ai sensi del precedente articolo, ovvero in caso di realizzazione parziale, insufficiente o tardiva dell'Iniziativa secondo quanto previsto dall'articolo 20 delle Procedure Generali e per gravi mancanze di rispetto dei termini e/o delle condizioni delle Procedure medesime, l'Ente Esecutore ha l'obbligo di restituire i fondi percepiti e non utilizzati, nonché i fondi percepiti e utilizzati in maniera difforme dallo scopo contrattuale o in modo illegittimo e/o gli importi non conformemente rendicontati.

L'AICS, nel valutare il Rapporto finale, verificherà il raggiungimento dei valori target degli Indicatori dei risultati (ultimi approvati) contenuti nel DUP e, ai fini della determinazione del contributo effettivamente spettante all'Ente Esecutore, potrà applicare, nei casi e nei modi previsti dall'art. 20 delle Procedure Generali, una riduzione del contributo secondo il metodo di calcolo definito con Determina del Direttore n. 2656 del 17/07/2025 e Nota metodologia allegata alla stessa.

L'AICS potrà procedere al recupero degli stessi anche mediante compensazione, qualora siano in corso altre iniziative con l'Ente Esecutore.

**2.** In caso di risoluzione per causa non imputabile all'Ente Esecutore, l'AICS rimborserà le attività e le relative spese già correttamente effettuate dall'Ente Esecutore, descritte in un apposito rapporto in cui il conteggio consuntivo sia raffrontato con quanto inizialmente previsto e approvato dall'AICS, accompagnato dalla relazione del Revisore esterno.

**Per l'Agenzia Italiana  
per la Cooperazione allo Sviluppo**

IL DIRETTORE

Marco Riccardo Rusconi

---

**Per l'Ente Esecutore**

IL RAPPRESENTANTE LEGALE

---